

Hohelied 3



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Auf^{H5921} meinem Lager^{H4904} in den Nächten^{H3915} suchte^{H1245} ich ihn, den meine Seele^{H5315} liebt^{H7945 H157}. Ich suchte^{H1245} ihn und fand^{H4672} ihn nicht^{H3808}. 2 Ich will doch^{H4994} aufstehen^{H6965} und in der Stadt^{H5892} umhergehen^{H5437}, auf den Straßen^{H7784} und auf den Plätzen^{H7339}, will den suchen^{H1245}, den meine Seele^{H5315} liebt^{H7945 H157}. Ich suchte^{H1245} ihn und fand^{H4672} ihn nicht^{H3808}. 3 Es fanden^{H4672} mich die Wächter^{H8104}, die in der Stadt^{H5892} umhergehen^{H5437}: Habt ihr den gesehen^{H7200}, den meine Seele^{H5315} liebt^{H7945 H157}? 4 Kaum^{H4592} war ich an^{H4480} ihnen^{H1992} vorüber^{H7945 H5674}, da^{H5704} fand^{H7945 H4672} ich ihn, den meine Seele^{H5315} liebt^{H7945 H157}. Ich ergriff^{H270} ihn und ließ^{H7503} ihn nicht^{H3808}, bis^{H5704} ich ihn gebracht^{H7945 H935} hatte in^{H413} das Haus^{H1004} meiner Mutter^{H517} und in^{H413} das Gemach^{H2315} meiner Gebälerin^{H2029}. [?]^{H7503}

5 Ich beschwöre^{H7650} euch, Töchter^{H1323} Jerusalems^{H3389}, bei den Gazellen^{H6643} oder bei den Hirschkühen^{H355} des Feldes^{H7704}, dass ihr nicht weckt^{H5782} noch aufweckt die Liebe^{H160}, bis^{H5704} es ihr gefällt^{H7945 H2654}! [?]^{H518} [?]^{H5782}

6 Wer^{H4310} ist die, die^{H2063} von^{H4480} der Wüste^{H4057} her wie Rauchsäulen^{H8490 H6227} heraufkommt^{H5927}, durchduftet^{H6999} von Myrrhe^{H4753} und Weihrauch^{H3828}, von^{H4480} allerlei^{H3605} Gewürzpulver^{H81} des Händlers^{H7402}? 7 Siehe^{H2009} da, Salomos^{H7945 H8010} Tragbett^{H4296}: 60^{H8346} Helden^{H1368} rings^{H5439} um^{H5439} dasselbe her^{H5439} von^{H4480} den Helden^{H1368} Israels^{H3478}. 8 Sie alle^{H3605} führen^{H270} das Schwert^{H2719}, sind geübt^{H3925} im Krieg; jeder^{H376} hat sein Schwert^{H2719} an^{H5921} seiner Hüfte^{H3409}, zum Schutz vor^{H4480} dem Schrecken^{H6343} in den Nächten^{H3915}. [?]^{H4421}

9 Der König^{H4428} Salomo^{H8010} hat sich ein Prachtbett gemacht^{H6213} von dem Holz^{H6086} des Libanon^{H3844}. [?]^{H668} 10 Seine Säulen^{H5982} hat er aus Silber^{H3701} gemacht^{H6213}, seine Lehne^{H7507} aus Gold^{H2091}, seinen Sitz^{H4817} von Purpur^{H713}; das Innere^{H8432} ist kunstvoll gestickt¹, aus Liebe^{H160}, von^{H4480} den Töchtern^{H1323} Jerusalems^{H3389}. [?]^{H7528} 11 Kommt^{H3318} heraus^{H3318}, Töchter^{H1323} Zions^{H6726}, und betrachtet^{H7200} den König^{H4428} Salomo^{H8010} in der Krone^{H5850}, mit der seine Mutter^{H517} ihn gekrönt^{H7945 H5849} hat² am Tag^{H3117} seiner Vermählung^{H2861} und am Tag^{H3117} der Freude^{H8057} seines Herzens^{H3820}!

Fußnoten

1. Eig. ist ausgelegt
2. O. indem Kranz (Diadem), mit dem ... bekränzt hat